

Bolton Clarke chúng tôi coi trọng sức khỏe và sự an toàn của quý vị cùng nhân viên.

Đây là thông tin dành cho quý vị về cách chúng tôi cố gắng bảo vệ quý vị trong khi dịch Coronavirus đang diễn ra. Thông tin này sẽ giúp quý vị luôn biết thông tin cập nhật và giúp chúng tôi ngăn chặn bệnh lây lan.

Là dịch vụ chăm sóc sức khỏe, chúng tôi chấp hành nghiêm chỉnh lời khuyên của Chính phủ Úc và Viên chức Y tế Trưởng của Chính phủ.

Coronavirus (COVID-19) lây lan như thế nào

Coronavirus lây từ người sang người như sau:

- Tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm vi-rút
- Tiếp xúc với những giọt li ti xuất phát từ người bị nhiễm vi-rút khi họ ho hoặc hắt hơi
- Sờ chạm vào những vật hoặc bề mặt (ví dụ: nắm cửa hoặc mặt bàn) có dính những giọt li ti xuất phát từ người bị nhiễm vi-rút, sau đó sờ chạm vào mặt quý vị¹.

Giữ gìn tay sạch sẽ và che mặt bằng khuỷu tay co lại mỗi khi quý vị hắt hơi hoặc ho là cách bảo vệ tốt nhất để chống lại hầu hết các loại vi-rút.

- Thường xuyên rửa tay bằng xà-bông và nước, trước và sau khi ăn và sau khi đi tiêu tiểu
- Che mặt bằng khuỷu tay co lại mỗi khi quý vị ho hoặc hắt hơi, vứt bỏ giấy tissue đã sử dụng vào thùng rác và rửa tay
- Tránh đến gần người khác, đứng cách xa hơn 1,5 mét.

Tham khảo: 1. Chính phủ Úc (2020). Các tờ thông tin Tư vấn về Coronavirus (COVID 19).

We at Bolton Clarke take the health and safety of you and our staff very seriously.

This information is for you on how we are working to protect you during the Coronavirus outbreak. This will help you stay up to date and help us to prevent the spread.

As a health care service, we closely follow the advice from the Australian Government and their Chief Medical Officer.

How Coronavirus (COVID-19) is spread

Coronavirus is spread from person to person through:

- Close contact with a person who has the virus
- Contact with droplets from a person who has the virus and who is coughing or sneezing
- Touching things or surfaces (e.g. doorknobs or tables) that have droplets on them from a person who has the virus, and then touching your face¹.

Practising good hand hygiene and covering your face with your bent elbow when you sneeze, or cough is the best defence against most viruses.

- Wash your hands often with soap and water, before and after eating and after using the toilet
- Cover your face with your bent elbow when you cough or sneeze, put used tissues in the bin and wash your hands
- Avoid being close to others, stand more than 1.5metres away.

Reference: 1. Australian Government (2020). Advice fact sheets on Coronavirus (COVID 19).

Giữ an toàn cho quý vị và nhân viên chúng tôi

Hỏi thăm

- Chúng tôi sẽ gọi điện thoại cho quý vị và hỏi quý vị bốn câu hỏi trước khi tới gặp quý vị. Lý do là để bảo đảm rằng quý vị và mọi người trong nhà đều khỏe mạnh trước khi chúng tôi tới nhà và để trấn an quý vị rằng chúng tôi cũng khỏe mạnh.
- Khi chúng tôi đến nhà quý vị, chúng tôi sẽ hỏi quý vị xem sức khỏe quý vị thế nào và có thể sẽ đo thân nhiệt của quý vị.

Nhân viên của chúng tôi:

- Được đào tạo kỹ về cách khống chế và phòng ngừa nhiễm trùng, bao gồm giữ gìn tay sạch sẽ.
- Sẽ chỉ đi làm nếu họ khỏe.
- Được ưu tiên làm xét nghiệm Coronavirus nếu cần vì chúng tôi là dịch vụ chăm sóc sức khỏe.
- Sẽ hợp tác với quý vị nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm về cách quý vị có thể đảm đương toàn bộ hoặc một phần công việc chăm sóc cho mình.

Khẩu trang – lời khuyên của Viên chức Y tế Trưởng của Úc

- Nếu quý vị khỏe mạnh, thì quý vị không cần phải đeo khẩu trang khi nhân viên của chúng tôi tới nhà quý vị.
- Nếu quý vị hỏe mạnh, thì nhân viên của chúng tôi sẽ không đeo khẩu trang khi chúng tôi tới nhà quý vị.
- Nhân viên của chúng tôi sẽ chỉ đeo khẩu trang khi họ chăm sóc người nghi ngờ bị nhiễm hoặc xác nhận đã bị nhiễm Coronavirus hoặc các loại vi-rút khác

Keeping you and our staff safe

Checking in

- We will phone you and ask you four questions before visiting. This is to make sure you and everyone in your house are well before we visit and to reassure you that we are well too.
- When we arrive at your house, we will ask questions on how you are feeling and may take your temperature.

Our staff:

- Are well trained in infection control and prevention, including good hand hygiene.
- Will only come to work if they are well.
- Have access to priority testing for Coronavirus if needed because we are a health care service.
- Will work with you if you are interested in learning more about how you can do all, or part of your care.

Masks – advice from Australia’s Chief Medical Officer

- If you are well, you do not need to wear a mask when our staff visit.
- If you are well, our staff will not wear a mask when we visit.
- Our staff will only wear a mask when they are caring for someone suspected or confirmed with Coronavirus or other viruses.